

## Agradecimientos

Gracias al importante y decisivo apoyo económico de la Fundación Gonzalo Río Arronte, de la Fundación David and Lucile Packard y de The Nature Conservancy, junto con las aportaciones de las empresas e instituciones financiadoras y las alianzas estratégicas, ha sido posible realizar con éxito labores de conservación en El Triunfo, La Sepultura y La Encrucijada.

## Financiadores

HH. Ayuntamientos de Arriaga, La Concordia, Pijijapan, Tonala y Villa Corzo  
Agua Electrón, S.A. de C.V.  
Agencia para el Desarrollo Internacional (USAID)  
Banco Nacional de Comercio Exterior (BANCOMEXT)  
Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (CONANP), mediante el Programa de Empleo Temporal (PET) y el Programa de Desarrollo Regional Sustentable (PRODES)  
Comisión Nacional Forestal (CONAFOR), mediante el Programa de Desarrollo Forestal (PRODEFOR)  
Consejo Norteamericano para la Conservación de Humedales (NAWCC)  
Conservation International (CI)  
Departamento de Caza y Pesca de Arizona (AGFD)  
Fondo de Conservación El Triunfo, A.C. (FONCET)  
Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza, A.C. (FMCN)  
Fondo Verde, A.C.  
Fundación David and Lucile Packard  
Fundación Gonzalo Río Arronte  
Fundación PRODUCE Chiapas  
Global Environmental Facility (GEF)  
Grupo CIPAMEX  
Nubisilva, A.C.  
Radio Lagarto  
Radio Villalobos  
RARE Center for Tropical Conservation  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA), mediante el Fideicomiso de Riesgo Compartido (FIRCO)  
Secretaría de Desarrollo Rural (SDR), mediante la Coordinación de Plantaciones Agroindustriales (CORPLANTA)  
Secretaría de Desarrollo Social (SEDESOL)  
Secretaría de Economía (SE), mediante el Fondo Nacional de Apoyo a Empresas en Solidaridad (FONAES)  
Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (SEMARNAT), mediante el Programa Nacional de Reforestación (PRONARE) y el Programa de Empleo Temporal (PET)  
Secretaría de Pesca, Chiapas (SEPECSA)  
Secretaría de Salud (SS)  
Sistema Nacional de Áreas Protegidas (SINAP II)  
Sistema Radiofónico del Estado (Chiapas)  
Starbucks Coffee  
Super Estéreo de Mapastepec  
The Nature Conservancy (TNC)  
The World Bank (Banco Mundial)  
World Wildlife Fund (WWF)

## Alianzas estratégicas

Center for Resource Solutions  
Comisión Nacional del Agua (CNA)  
Conservation International (CI)  
Continental Floral Greens  
El Colegio de la Frontera Sur (ECOSUR)  
Facultad de Agronomía de Huehuetán, UNACH  
Finca Cuxtepec  
Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza, A.C. (FMCN)  
Instituto de Historia Natural y Ecología del Gobierno del Estado de Chiapas (IHNE)  
Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (INIFAP)  
Instituto para el Desarrollo Sustentable en Mesoamérica, S.C. (IDESMAC)  
Mujer y Medio Ambiente, A.C.  
Nubisilva, A.C.  
Organizaciones cafetaleras: Campesinos Ecológicos de la Sierra Madre de Chiapas, S.C. (CESMACH); Indígenas y Campesinos Ecológicos de Ángel Albino Corzo, S.S.S. (ICAAC); Unión de Ejidos Villa de Mapastepec (UEVM); Nubes de Oro, S.S.S. (NDO); Unión Nueva Alianza, S.S.S. (UNA); Unión de Campesinos Ecológicos de Acaoyagua (UCEA); Finca Triunfo Verde, A.C. (FTV); Organización de Productores Cafetaleros de Ángel Albino Corzo (OPCAAC), y 30 de Agosto.  
Pronatura, A.C. y Pronatura Chiapas, A.C.  
Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (SAGARPA)  
Secretaría de Economía (SE)  
The Nature Conservancy (TNC)  
The World Bank (Banco Mundial)  
Universidad Autónoma de Chapingo (UACH)  
Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH)  
Universidad de Texas  
Vientos Culturales, A.C.

## Fuentes consultadas

Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte. 2003. *En busca de un mercado de América del Norte para la palma sustentable*. CCA, Montreal.  
Eccardi, Fulvio y Vincenzo Sandali; 2002. *Coffee. A Celebration of Diversity*. Sandali Trading Co., Gorizia (Italia).  
Helbig, Carlos. 1964. *El Soconusco y su zona cafetalera en Chiapas*. Instituto de Ciencias y Artes de Chiapas, Tuxtla Gutiérrez.  
Instituto Nacional de Ecología. 1999. Programa de manejo, Reserva de la Biosfera La Encrucijada, INE-SEMARNAP, México.  
Instituto Nacional de Ecología. 1999. Programa de manejo, Reserva de la Biosfera La Sepultura, INE-SEMARNAP, México.  
Instituto Nacional de Ecología. 1999. Programa de manejo, Reserva de la Biosfera El Triunfo, INE-SEMARNAP, México.  
Robles Gil, Patricio, Javier de la Maza y Fulvio Eccardi. 1988. *Tierra del quetzal y del jaguar. Su historia natural*. Chrysler de México, México.  
The Nature Conservancy. 2003. Conservación con base en la comunidad. Trabajos con comunidades en áreas naturales protegidas de Chiapas, México. Instituto de Historia Natural, Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas, The Nature Conservancy, Arlington.  
The Nature Conservancy y Conservation International. 2003. Chiapas Coastal Watersheds Project. Annual Project Work Plan. TNC-CI, Arlington.  
Voorhies, Barbara (ed.). 1989. *Ancient Trade and Tribute: Economies of the Soconusco Region of Mesoamerica*. University of Utah Press, Salt Lake City.

## Fondo de Conservación El Triunfo, A.C.

Claudia Virgen Montesino, *Presidente*  
Fulvio Eccardi (Biographica), *Vicepresidente*  
Luz María Rodríguez Sáenz (IDESMAC), *Secretaria*  
Rosa María Vidal Rodríguez (Pronatura Chiapas), *Tesorera*  
Roberto Escalante López (CONANP-Reserva El Triunfo), *Vocal*  
Edna Aguilera (FMCN), *Vocal*  
Alfredo Cuarón Orozco (Durrell Wildlife Conservation Trust), *Vocal*  
Pablo Muench Navarro (IHNE), *Vocal*  
Jacqueline Gallegos Michel, *Directora*

**Fondo de Conservación El Triunfo, A.C.**  
Av. Central Poniente 847, Depto. 3, Col. Centro  
29000 Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México  
Tel: (961)6134422, 6121394  
fondoeltriunfo@prodigy.net.mx

Los donativos son deducibles de impuestos (Aut. SAT 66/03 325-SAT-07-11-3608) y serán destinados al financiamiento de proyectos de conservación, educación e investigación en las Reservas de la Biosfera de La Sepultura, El Triunfo y La Encrucijada.

Los depósitos pueden realizarse en la cuenta Banamex 017936472 Suc. 179, a nombre del Fondo de Conservación El Triunfo, A.C.

*Coordinación general:* Fulvio Eccardi  
*Textos:* Fulvio Eccardi y Leticia Mendoza (con base en información proporcionada por Ana Meli Torres y Rosario Toledo; Víctor Negrete y Luis Alonso Corzo (La Sepultura); Roberto Escalante y Juan Carlos Castro (El Triunfo); Javier Jiménez, Omar Gordillo y Laura Jiménez (La Encrucijada)).  
*Fotografías:* Fulvio Eccardi [excepto: p. 3, © 374116 (arriba) y 374123 (abajo) SINAFO-Fototeca Nacional: p. 9 (arriba a la izquierda) archivo de El Triunfo: p. 14 (arriba) y p. 15 Norma Gómez; p. 14 (abajo a la derecha) Edmundo Aguilar].  
*Diseño:* Tools Soluciones Gráficas  
*Mapas:* Solapa de la portada: composición de imágenes MODIS del satélite Terra, elaborada por la CONANP, con información SIG/CONANP; p. 9, SIG/CONANP (estimación de la tasa de transformación del hábitat en la Reserva de la Biosfera El Triunfo, periodo 1975-2002, Informe Final, FMCN-CONANP); solapa de la contraportada: Landsat 7 ETM+ 2002, con MOD, Pronatura Chiapas 2004.  
*Cuidado de la edición:* Antonio Bolívar  
*Producción:* Biographica  
*Impresión:* Artes Gráficas Panorama, S.A. de C.V.  
México, marzo de 2005

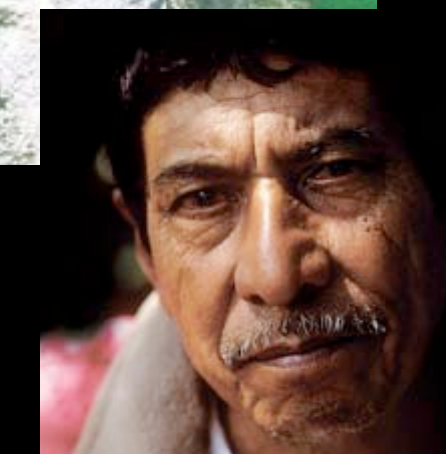
Esta publicación fue posible gracias al apoyo de

The David and Lucile Packard Foundation The Nature Conservancy



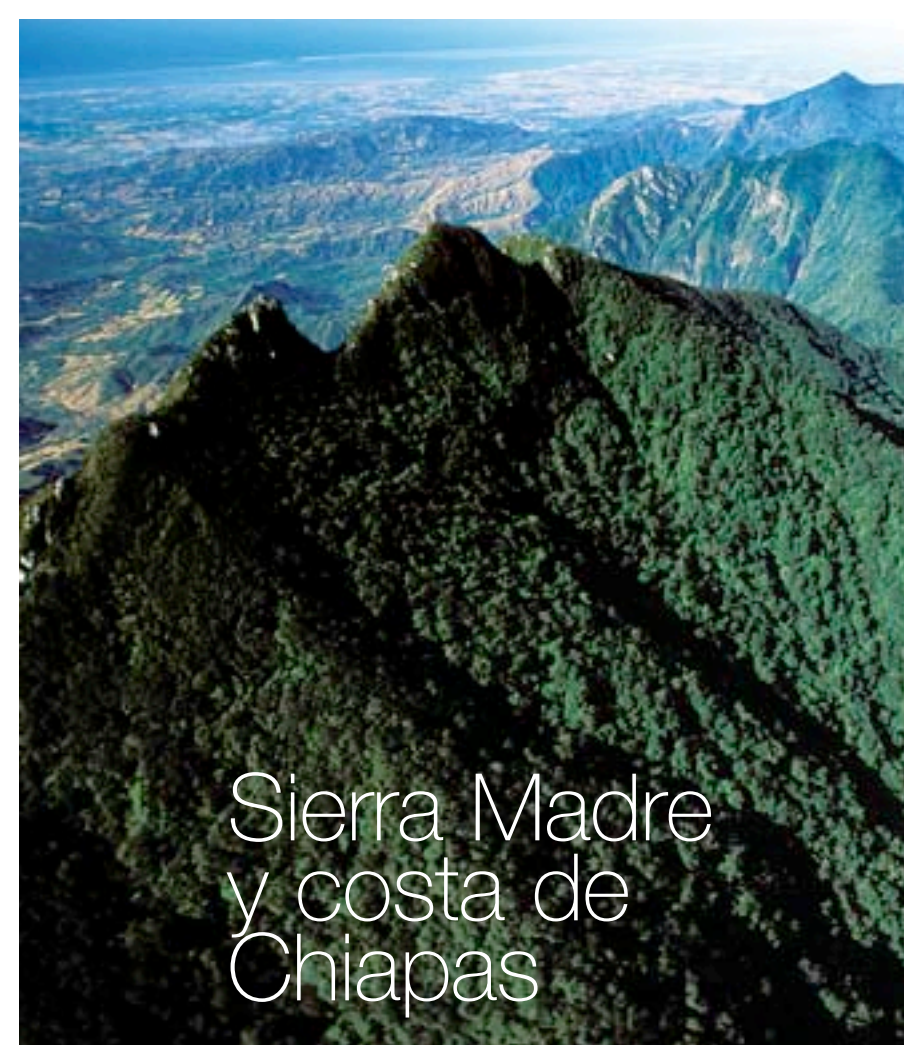
# Sierra Madre y costa de Chiapas

La Sepultura • El Triunfo • La Encrucijada



Conservar produciendo  
es el lema de la nueva  
visión del desarrollo





## Sierra Madre y costa de Chiapas

Las reservas de la biosfera, de acuerdo con la UNESCO, son áreas tanto terrestres como costeras en donde se busca conciliar la conservación de la biodiversidad con el uso sustentable de los recursos. Actualmente existen, en 97 países, 440 reservas de la biosfera, y de éstas 34 se encuentran en México.

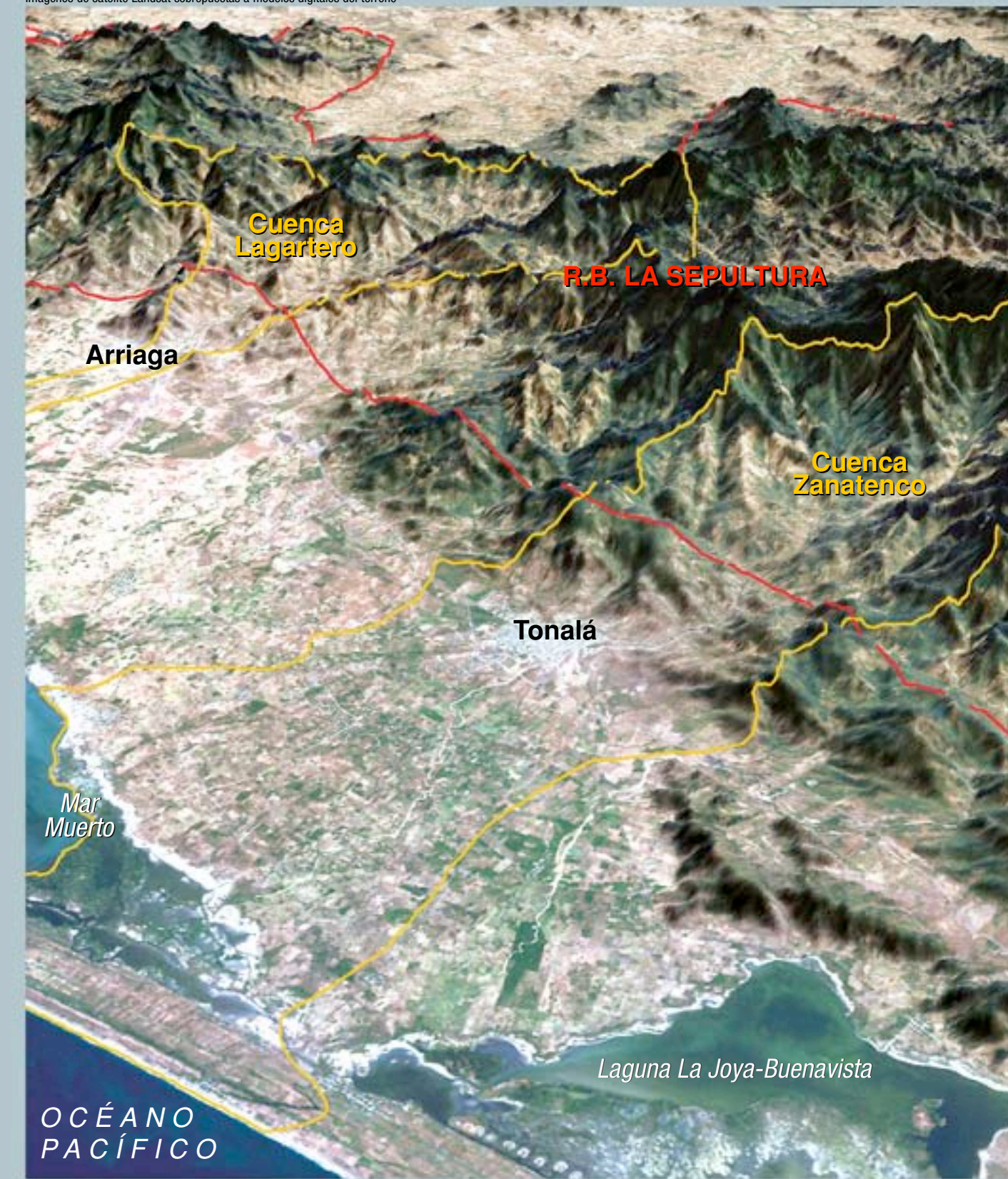
En cada reserva de la biosfera se delimitan tres diferentes áreas:

- zona núcleo: abarca las regiones mejor conservadas; sólo se realizan actividades de preservación de los ecosistemas, investigación científica y educación ambiental; los aprovechamientos se limitan o prohíben;
- zona de amortiguamiento: rodea a la zona núcleo; las comunidades deben realizar actividades productivas sustentables;
- zona de influencia: es muy amplia y circunda la reserva; los asentamientos humanos y las actividades agrícolas, ganaderas, forestales o pesqueras ocupan la mayor parte del territorio.

En la imagen de satélite a la derecha se señalan las zonas núcleo y de amortiguamiento de las reservas de la biosfera La Sepultura, El Triunfo y La Encrucijada, que comparten sus amplias áreas de influencia y por ello se relacionan entre sí no sólo en cuanto a sus problemáticas, sino también para encontrar soluciones.



Imágenes de satélite Landsat sobrepuestas a modelos digitales del terreno



## Bosques, ríos y manglares

Los bosques de las partes altas de la Sierra Madre de Chiapas funcionan como una esponja captadora de agua. Aquí nacen los ríos que abastecen pueblos y ciudades, hacen posible la actividad agrícola y ganadera en la planicie y alimentan lagunas costeras y manglares que son cuna de la pesquería ribereña. Todo ello está relacionado entre sí.



~ Límite de cuencas hidrológicas  
 ~ Zonas de amortiguamiento de las reservas de la biosfera